



VILNIAUS UNIVERSITETAS
GAUTA
2017-06-15
N^{r.} 6A-1492

STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Biudžetinė įstaiga, A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, tel. (8 5) 210 77 82, faks. (8 5) 213 25 53, el. p. skvc@skvc.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 111959192

Vilniaus universitetui
Universiteto g. 3
LT-01513 Vilnius

Į 2016-07-11 Nr. 12100-SR-1034
2014-02-05 Nr. 12100-(151-206)
2016-07-05 Nr. 12100-SR-1007

PAŽYMA DĖL VYKDOMŲ STUDIJŲ PROGRAMŲ IŠORINIO ĮVERTINIMO

2017-06-13 Nr. SV5-60

Atsakydami į Jūsų raštus, kuriuose prašėte vertinti ir akredituoti Jūsų universitete vykdomas studijų programas, informuojame, kad, vadovaujantis Studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo¹ (toliau – Aprašas) V skyriumi bei Vykdomy studijų programų vertinimo metodikos² (toliau – Metodika) II skyriumi, Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – Centras) pasitelkti ekspertai atliko šių Vilniaus universiteto vykdomų studijų programų (toliau – Programos) išorinį vertinimą:

Valstybinis kodas	Programos pavadinimas	Bendras įvertinimas (balais)	Numatomas sprendimas dėl akreditavimo
612N28001	Kultūros vadyba	18	Akredituotina 6 metams
621N20027	Meno vadyba	15	Akredituotina 3 metams

Pažymėtina, kad ekspertų parengtos išorinio vertinimo išvados, vadovaujantis Metodikos 13, 47, 49 punktais, taip pat Studijų vertinimo komisijos nuostatais³ (toliau – Nuostatai) buvo svarstyti 2017 m. birželio 2 d. Studijų vertinimo komisijos (toliau – Komisija) posėdyje. Komisija, vadovaudamasi Nuostatų 7.1 punktu, pritarė Programų vertinimo išvadoms.

Centras, atsižvelgdamas į ekspertų parengtas Programų vertinimo išvadas bei Komisijos siūlymus, vadovaudamasis Aprašo 33 punktu, priėmė sprendimą Programas įvertinti teigiamai, kadangi bendras Programų įvertinimas sudaro daugiau kaip 12 balų ir nė viena vertinama sritis nėra įvertinta „nepatenkinamai“. Sprendimo motyvai yra išdėstyti šios pažymos prieduose.

Nesutikdami su šiuo Centro sprendimu, Jūs turite teisę, vadovaudamiesi Metodikos 135 punktu, Centru pateikti argumentuotą apeliaciją per 20 dienų nuo šio sprendimo išsiuntimo dienos. Centro sprendimas taip pat gali būti skundžiamas Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka administraciniam teismui.

Įsiteisėjus šiam Centro sprendimui, vadovaujantis Aprašo 27 punktu, Centras priims atitinkamus sprendimus dėl įvertintų studijų programų akreditavimo.

Primename, kad vadovaujantis Mokslo ir studijų įstatymo 47 straipsnio 2 dalimi ir Aprašo 35 punktu, aukštoji mokykla turi viešai skelbti atlikto vertinimo rezultatus.

¹ Patvirtintas Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2009 m. liepos 24 d. jsakymu Nr. ISAK-1652 (nauja redakcija patvirtinta 2011 m. liepos 29 jsakymu Nr. V-1487).

² Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. gruodžio 20 d. jsakymu Nr. I-01-162 „Dėl vykdomų studijų programų vertinimo metodikos patvirtinimo“.

³ Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. sausio 18 d. jsakymu Nr. I-01-9 „Dėl Studijų vertinimo komisijos nuostatų patvirtinimo“ (nauja redakcija patvirtinta Centro direktoriaus 2011 m. gruodžio 16 d. jsakymu Nr. I-01-168).

EXTRACT OF SECOND CYCLE STUDY PROGRAMME *ART MANAGEMENT* (STATE CODE – 621N20027) AT VILNIUS UNIVERSITY 9TH MAY 2017 EVALUATION REPORT NO SV4-82



VILNIAUS UNIVERSITETO
STUDIJŲ PROGRAMOS *MENO VADYBA*
(*valstybinis kodas – 621N20027*)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT
OF *ART MANAGEMENT* (*state code - 621N20027*)
STUDY PROGRAMME
at VILNIUS UNIVERSITY

Experts' team:

1. Mr. John Cusack (team leader), academic,
2. Prof. dr. Karolina Prykowska-Michalak, academic,
3. Ms Mireia Cirera Hidalgo, academic,
4. Ms Giedrė Kabašinskienė, representative of social partners'
5. Ms Ugnė Jakubauskaitė, students' representative.

Evaluation coordinator -
Ms Rasa Paurytė

Išvados parengtos anglų kalba
Report language – English

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Meno vadyba</i>
Valstybinis kodas	621N20027
Studijų sritis	Socialiniai mokslai
Studijų kryptis	Vadyba
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Antroji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinės studijos, (1,5)
Studijų programos apimtis kreditais	90 ECTS
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Vadybos magistras
Studijų programos įregistruavimo data	2012-06-11

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Art Management</i>
State code	621N20027
Study area	Social Sciences
Study field	Management
Type of the study programme	University Studies
Study cycle	Second
Study mode (length in years)	Full-time, (1,5)
Volume of the study programme in credits	90 ECTS
Degree and (or) professional qualifications awarded	Master of Management
Date of registration of the study programme	11-06-2012

Studijų kokybės vertinimo centras

©

The Centre for Quality Assessment in Higher Education

<...>

V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Art Management* (state code – 621N20027) at Vilnius University is given **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	2
2.	Curriculum design	2
3.	Teaching staff	3
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	3
6.	Programme management	2
Total:		15

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

IV. SUMMARY

This study programme is regarded by the panel as having much potential, based on further development along the lines proposed in this report. The University displayed foresight in establishing such a postgraduate studies opportunity, and the ongoing emphasis which is placed on continuous improvement across the teaching and learning process is commendable.

The conclusions of the panel regarding desirable amendments and adjustments are outlined throughout this report and not just confined to the section which includes recommendations. As may be seen, concerns relate to the title and focus of studies, the manner in which aims and learning outcomes have been defined and delineated, and aspects of the curriculum. Certain features of the academic infrastructure, teaching delivery methodologies, and the current assessment process are also referenced with a view towards further analysis.

The apparent goodwill of all stakeholders towards the Faculty, the Department, and this particular programme represents a key strength now and into the future. The profile and reputation of staff is likely to be a major contributing factor in this regard. Social partners and Alumni are keenly interested in the design, delivery and review of all aspects of studies, and it is recommended that they be given maximum opportunity to contribute to the formulation and implementation of plans.

The international dimension of the programme also needs attention and, in this context, the ambition to deliver the curriculum through the medium of English is worthy of strong support.

The review panel members wish to thank the Faculty for the professional manner in which the evaluation process was organised. The kindness and courtesy shown to us by all stakeholders

during the visit to Kaunas is greatly appreciated. We wish this Master's degree study programme every success, and express the hope that the graduates will continue to make a significant impact, not only nationally but also internationally, in the years ahead.

<...>

III. RECOMMENDATIONS

The purpose of this review is to add value to the study programme by highlighting areas and aspects of the teaching and learning process which the panel considers to be in need of strengthening. Consequently, the report should be regarded as a unified document, with not all of the stated recommendations or proposals confined to this particular section. What follows is a reiteration of some of the proposals for improvement which have already been made or alluded to under the separate criteria used for the evaluation process.

In order to enhance and enrich programme quality across the teaching and learning experience, the Faculty is presented with the following proposals aimed at the further development of graduates in order to allow them to continue making a significant impact on artistic and cultural progress, nationally and internationally.

1. The programme title and related aims require further analysis due to a potential misunderstanding which could be caused by the alternate usage of the word 'Art' and 'Arts' as between subject headings, and the extent to which culture and cultural development represent a focus of the curriculum. As highlighted above, some learning outcomes need to be re-expressed using terminology which clearly distinguishes postgraduate studies from undergraduate level.
2. The panel members are surprised that certain modules are formally linked to so many generic programme learning outcomes, and that the curriculum does not contain more subjects with a strategic dimension reflected by the title.
3. The lack of essential study content should be remedied along the lines suggested earlier in this report, while the categorisation of particular modules as mandatory or optional should be revisited in the context of overall study programme aims and objectives. Certain subject titles do not automatically suggest what the syllabus has been designed to achieve.
4. In the context of curriculum delivery, the input of visiting international lecturers should be expanded. Student involvement in more real-life project work, commissioned nationally and internationally, would not only improve their research capabilities but also prepare them more effectively for the high-level positions to which graduates normally aspire.
5. Use of the most modern teaching methods and associated technology is imperative for programme quality and is expected to form part of continuous teacher development. A greater number of staff internships and more study periods abroad are recommended. The introduction of a 'Train the Trainers' programme for teaching staff should also be considered.
6. The intention to introduce the learning platform Moodle on an extensive scale from 2017 onwards is a welcome development. Further planned action should include the possible setting of a target date for the delivery of this study programme through the medium of English.
7. Proposals to explore how best to exploit the Creativity Incubator resource, to expand the range of methodical material for seminars and workshops, to engage in further collaboration with social partners, and to overcome the deficit which was already

- identified in IT facilities and resources are endorsed by the panel and regarded as indicative of efforts towards ongoing programme development and improvement.
8. The recent enhancements to the teaching and learning infrastructure are regarded by the panel as a substantial investment in both postgraduate and related undergraduate studies. Further improvements should be achieved through the updating of essential reading material, the introduction of electronic material sources, and the production of additional course books and ICT-based teaching and learning resources.
9. The assessment process more or less replicates the approach adopted at undergraduate level. An alternative system, with wider scope for student creativity and innovative thinking, would be preferable e.g. perhaps students could be requested to write their own case studies in addition to analysing those already available. Stronger communication, on a formal basis, with Alumni and social partners generally could be beneficial in many different ways, including a review of the current assessment procedures.

<...>

**VILNIAUS UNIVERSITETO ANTROSIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS MENO
VADYBA (VALSTYBINIS KODAS – 621N20027) 2017-05-09 EKSPERTINIO VERTINIMO
IŠVADŪ NR. SV4-82 IŠRAŠAS**

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Vilniaus universiteto studijų programa *Meno vadyba* (valstybinis kodas – 621N20027) vertinama teigiamai.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	2
2.	Programos sandara	2
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištakliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	2
	Iš viso:	15

* 1 – Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 – Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 – Gerai (sistemiskai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 – Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

IV. SANTRAUKA

Ekspertų grupės nuomone, ši studijų programa turi daug potencialo, jei bus ir toliau plėtojama atsižvelgiant į šiose išvadose pateiktus pasiūlymus. Universitetas pademonstravo įžvalgą, studentams suteikdamas galimybę rinktis tokias trečiosios pakopos studijas. Ypač sveikintinas dėmesys, skiriamas nuolatiniam viso mokymo ir mokymosi proceso gerinimui.

Ekspertų grupės išvados, ką reikėtų keisti ir tikslinti, pateikiamas visame dokumente, ne tik rekomendacijų skyriuje. Kaip matyti, nerimą kelia studijų pavadinimas ir akcentai, tai, kaip apibrėžti ir aprašyti tikslai bei studijų rezultatai, studijų turinio aspektai. Taip pat rekomenduojama dar kartą išanalizuoti kai kuriuos akademines infrastruktūros aspektus, dėstymo metodologijas ir esamą vertinimo procesą.

Akivaizdus visų dalininkų teigiamas požiūris į fakultetą, katedrą ir šią konkrečią studijų programą yra esminė studijų programos stiprybė dabar ir ateityje. Personalas ir jo reputacija, panašu, prie to ypač daug prisideda. Socialiniai partneriai ir alumnai labai domisi visais studijų programos, jos vykdymo ir vertinimo aspektais, todėl rekomenduojama jiems maksimalias galimybes prisdėti rengiant ir įgyvendinant studijų planus.

Daugiau dėmesio reikia skirti studijų programos tarptautiškumui ir ypač padėti įgyvendinti siekių studijų programą vykdyti anglų kalba.

Ekspertų grupės nariai dėkoja fakultetui už profesionalumą organizuojant šį vertinimo procesą, taip pat visiems dalininkams už gerumą ir pagalbą, parodytą vizito į Kauną metu. Linkime visokeriopos sėkmės vykdant šią magistro studijų programą, tikimės, kad absolventai ir toliau turės didelę įtaką ne tik nacionaliniu, bet ir tarptautiniu mastu.

<...>

III. REKOMENDACIJOS

Šio vertinimo tikslas – padidinti šios studijų programos pridėtinę vertę, akcentuojant tas dėstymo ir mokymosi proceso sritis ir aspektus, kuriuos, ekspertų nuomone, reikia stiprinti. Todėl šios vertinimo išvados turėtų būti suprantamos kaip vieningas dokumentas, ir šiame konkrečiame skyriuje pateikiamas ne visos nurodytos rekomendacijos ar pasiūlymai. Toliau kartojami kai kurie išsakyti arba paminėti pasiūlymai pagal atskirus vertinimo procesui taikomus kriterijus.

Siekdami pagerinti studijų programos mokymo ir mokymosi kokybę, fakultetui teikiame siūlymus, kurie skirti patobulinti absolventų rengimą, kad jie galėtų daryti didelę įtaką meno ir kultūros plėtrai nacionaliniu ir tarptautiniu mastu.

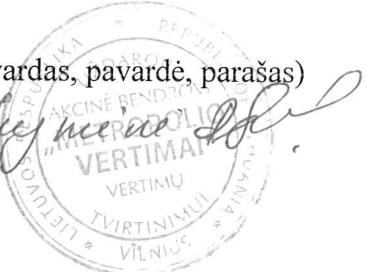
1. Dar kartą išanalizuoti studijų programos pavadinimą ir susijusius tikslus, nes gali kilti nesusipratimų dėl pakaitinių žodžių „menas“ ir „menai“ vartojimo dalykų pavadinimuose, taip pat išnagrinėti, kokia apimtimi studijų turinyje atspindima kultūra ir kultūros plėtra. Kaip pabrėžta pirmiau, kai kuriuos studijų rezultatus reikėtų iš naujo suformuluoti vartojant terminus, kurie magistrantūros studijas aiškiai atskirtų nuo bakalauro studijų.
2. Ekspertus nustebino, kad kai kurie moduliai (dalykai) yra formaliai susiję su tiek daug bendrujų programos studijų rezultatų, o studijų turinyje nėra daug dalykų, kuriuose atsiispindėtų strateginė pavadinime nurodyta kryptis.
3. Studijų programą papildyti trūkstamu studijų turiniu, atsižvelgiant į anksčiau šiose išvadose pateiktus pasiūlymus, taip pat peržiūrėti privalomųjų ir pasirenkamųjų modulių (dalykų) skirstymą į kategorijas pagal visos studijų programos tikslus ir uždavinius. Kai kurių dalykų pavadinimai automatiškai neparodo, ko siekiama atskiro dalyko turiniu.
4. Kalbant apie studijų turinio dėstymą, reikėtų aktyviau įtraukti kviestinius tarptautinius lektorius. Aktyvesnis studentų įtraukimas į daugiau su realiu gyvenimu susijusį darbą, atliekamą šalies ir tarptautiniu mastu, ne tik pagerintų jų mokslinių tyrimų gebėjimus, bet ir sudarytų sąlygas jiems sėkmingiau užimti aukšto lygio pozicijas, ko paprastai absolventai ir siekia.
5. Šiuolaikiškiausių dėstymo metodų ir susijusių technologijų taikymas yra būtinas studijų programos kokybei užtikrinti ir tikimasi, kad tai bus tėstinio dėstytojų tobulinimosi dalis. Rekomenduojama didinti darbuotojų specialiųjų praktikų ar stažuočių skaičių ir pailginti studijų laikotarpius užsienyje. Siūloma apsvarstyti ir įtraukti dėstytojams skirtą programą „Dėstytojų mokymas“.
6. Sveikintinas siekis nuo 2017 m. plačiau naudoti mokymo platformą Moodle. Reikėtų nustatyti datą, kada ši studijų programa bus vykdoma anglų kalba.
7. Ekspertų grupės nariai siūlo išanalizuoti, kaip veiksmingiai išnaudoti Kūrybos inkubatorių, išplėsti seminarams ir praktiniams seminarams skirtos metodinės medžiagos spektrą, kaip testi bendradarbiavimą su socialiniais partneriais ir pašalinti

- jau nustatyta IT priemonių ir išteklių trūkumą. Visos šios priemonės padėtų plėtoti ir pagerinti vykdomą studijų programą.
8. Naujausi mokymo ir mokymosi infrastruktūros pagerinimai, ekspertų nuomone, yra žymi investicija tiek į trečiosios studijų pakopos, tiek į susijusias pirmosios pakopos studijas. Toliau reikėtų atnaujinti pagrindinės literatūros sąrašą, įtraukti elektroninius šaltinius, parengti papildomas studijoms skirtas knygas ir informacinėmis bei ryšiu technologijomis (toliau – IRT) pagrįstus mokymo ir mokymosi išteklius.
9. Pasiekimų vertinimo procesas daugiau ar mažiau atkartoja tą, kuris taikomas pirmosios studijų pakopos atveju. Siūloma parengti alternatyvią sistemą, kuri leistų daugiau dėmesio skirti studentų kūrybiškumui ir novatoriškam mąstymui, pavyzdžiui, galbūt reikėtų paprašyti, kad studentai parašytų savo atvejo studiją be tų, kurios jau yra analizuojamos. Apskritai, reikia stiprinti formalią komunikaciją su alumnais ir socialiniais partneriais, kuri būtų naudinga įvairiais būdais, pavyzdžiui, įtraukti esamos vertinimo tvarkos peržiūrą.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)

Rosa Sarulienė 

**EXTRACT OF FIRST CYCLE STUDY PROGRAMME *CULTURE MANAGEMENT*
(STATE CODE – 612N28001) AT VILNIUS UNIVERSITY 9TH MAY 2017 EVALUATION
REPORT NO SV4-83**



**VILNIAUS UNIVERSITETO
STUDIJŲ PROGRAMOS KULTŪROS VADYBA
(valstybinis kodas – 612N28001)
VERTINIMO IŠVADOS**

**EVALUATION REPORT
OF *CULTURE MANAGEMENT* (state code - 612N28001)
STUDY PROGRAMME
at VILNIUS UNIVERSITY**

Experts' team:

1. Mr. John Cusack (team leader), *academic*,
2. Prof. dr. Karolina Prykowska-Michalak, *academic*,
3. Ms Mireia Cirera Hidalgo, *academic*,
4. Ms Giedrė Kabašinskienė, *representative of social partners'*
5. Ms Ugnė Jakubauskaitė, *students' representative*.

Evaluation coordinator -
Ms Rasa Paurytė

Išvados parengtos anglų kalba
Report language – English

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	Kultūros vadyba
Valstybinis kodas	612N28001
Studijų sritis	Socialiniai mokslai
Studijų kryptis	Vadyba
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Pirmaoji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinės studijos, (4)
Studijų programos apimtis kreditais	240 ECTS
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Kultūros vadybos bakalaureas
Studijų programos įregistruavimo data	2002-06-14

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	Culture Management
State code	612N28001
Study area	Social Sciences
Study field	Management
Type of the study programme	University Studies
Study cycle	First
Study mode (length in years)	Full-time, (4)
Volume of the study programme in credits	240 ECTS
Degree and (or) professional qualifications awarded	Bachelor of Culture Management
Date of registration of the study programme	14-06-2002

<...>

V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Culture Management* (state code – 612N28001) at Vilnius University is given **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	3
2.	Curriculum design	3
3.	Teaching staff	3
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	3
6.	Programme management	3
Total:		18

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;
2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;
3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;
4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

IV. SUMMARY

This study programme has many strengths, as outlined in the Self-evaluation Review document. The main thrust of the current review is to identify scope for further improvements in teaching and learning, with a consequent enhancement of the qualification conferred on graduates.

The review panel commends the Faculty on the comprehensive documentation supplied for the purpose of facilitating the evaluation process. The goodwill which exists towards the Faculty and the study programme was very obvious from the discussions conducted by the panel during the site visit. As indicated in this report, scope exists to draw upon such positive attitudes to a fuller extent for the benefit of current and future students. In this context, Alumni are willing to play a significant role in programme design, delivery and review over future years. A wider access to the resources of the parent University, as appropriate, would augment the existing infrastructure and resources available for programme delivery.

The efforts already undertaken to strengthen the programme are highly encouraging, as is the analysis conducted by the University in order to identify how the quality of student learning might be developed further. It is the wish of the review panel that the proposals and recommendations contained in this report will assist the Faculty in achieving the avowed aim to provide a study programme of the highest national and international quality.

The panel members would also like to thank academic management for the professional manner in which the study programme evaluation was facilitated. The kindness and courtesy shown to us by all stakeholders during the visit is greatly appreciated.

<...>

III. RECOMMENDATIONS

This report should be considered as a unified document which contains proposals and suggestions under each criterion used in the evaluation of the study programme. Consequently, the recommendations which follow are all encompassing, but rather an outline of some of the improvements which the review panel members deem to be worthy of implementation in order to enhance and enrich the teaching and learning process.

The recommendations below are not presented in any particular order of priority.

1. As explained earlier in this document, certain generic and some subject-specific learning outcomes are overambitious and incapable of achievement within the time available. While these were reviewed in a major way in the period 2012-2014, the definition of learning outcomes should place a greater emphasis on the conceptual framework and reflective learning. Students' understanding of the learning outcomes concept also appears to be vague.
2. A further review and analysis of the content of particular syllabuses is required to ensure that the volume of material listed can actually be covered in more than a superficial manner within the time available. Somewhat fewer topics, with each being studied in greater depth, would improve the learning process and increase the likelihood that the higher-level, generic programme learning outcomes can be achieved. A greater emphasis on the health and safety aspects likely to be encountered by students in employment is also proposed for inclusion within the curriculum.
3. The addition of some new curriculum content, as already advised earlier in this report, would help to ensure that students are more effective in subsequent employment and have better career progression prospects.
4. The international dimension of studies needs to be strengthened in different ways, including student involvement in suitable projects and work experience placements. A target date for the delivery of the study programme through the medium of English should also be confirmed.
5. With regard to the assessment process, it is necessary to design as many integrated assignments as possible for student completion. All tests, of whatever type, should be seen by students as directly linked to clear, unambiguous learning outcomes. A similar approach should be implemented in respect of the work experience component of the programme. The question as to whether each assessment instrument is the most suitable for the purpose intended should also form part of any future analysis of the teaching and learning process.
6. The thesis component of studies is regarded as a landmark indicator of student progress and achievement. Consequently, the quality of the underlying research work is of paramount importance. The review panel notes, from the sample surveyed on the occasion of the visit to the Faculty, that a number of students gain the maximum possible result 10/10 for the completion of the thesis. This apparently generous allocation of marks does not accord with international standards generally in the field of higher education, as was referenced already. As a minimum, all theses should contain sections encompassing 'Conclusions', 'Recommendations' and 'Reflective Learning'.

7. Existing infrastructure and student services could be suitably strengthened by the acquisition of additional IT resource material (as already proposed by the Faculty), the utilisation of the Creativity Incubator to maximum effect, the addition of some more modern essential reading materials, the widespread adoption of Moodle, and the ongoing personal and professional development of staff on a continuous basis. Lecturer usage of the most recent technology for syllabus delivery purposes is also essential.
8. More frequent formal communication between all stakeholders associated with this degree programme is deemed to be necessary by the panel. The focus of such interaction could extend in different directions. Amongst future agenda items for discussion might be the making of representations to the Lithuanian Department of Education and Science to have the currently perceived excessive Mathematics level needed for entry to the programme reconsidered. A further action might be to identify the causes behind the fall off in demand for this degree opportunity and the development of a corrective strategy to counteract the situation.
9. The emphasis on ethical standards as an integral part of the learning process must be maintained, while the social responsibility concept could be manifested via a wider student engagement in community -based projects and initiatives.

<...>

**VILNIAUS UNIVERSITETO PIRMOIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS
KULTŪROS VADYBA (VALSTYBINIS KODAS – 612N28001) 2017-05-09 EKSPERTINIO
VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-83 IŠRAŠAS**

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Vilniaus universiteto studijų programa *Kultūros vadyba* (valstybinis kodas – 612N28001) vertinama teigiamai.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	3
	Iš viso:	18

* 1 – Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 – Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia patobulinti)

3 – Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 – Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

IV. SANTRAUKA

Ši studijų programa turi daug stiprybių, kurios išvardytos savianalizės suvestinės vertinimo dokumente. Šio vertinimo pagrindinis tikslas – nustatyti, kaip pagerinti mokymąsi ir mokymą, kas leistų patobulinti absolventų įgytą kvalifikaciją.

Ekspertų grupė rekomenduoja fakultetui parengti išsamius dokumentus, kurie palengvintų vertinimo procesą. Fakultetas ir studijų programa turi gerą vardą, tai išryškėjo diskusijų su ekspertų grupės nariais metu lankantis universitete. Kaip nurodyta šiame išvadų dokumente, ši teigiamą požiūrį galima išnaudoti esamų ir būsimų studentų naudai. Atsižvelgdami į tai alumnai pageidauja imtis svarbaus vaidmens sudarant studijų programą, ją vykdant ir vertinant ateityje. Geresnė prieiga prie pagrindinio universiteto išteklių padėtę gerinti esamą infrastruktūrą ir studijų programai vykdyti turimus išteklius.

Ypač sveikintinos pastangos, kurių iki šiol imtasi studijų programai pagerinti, pavyzdžiui, universiteto atlikta analizė, siekiant nustatyti, kaip galėtų būti toliau gerinama studentų mokymosi kokybė. Ekspertų grupė mano, kad šiose išvadose pateiktos rekomendacijos ir pasiūlymai padės

fakultetui siekti viešai įvardyto tikslą – vykdyti aukščiausios kokybės studijų programą šalies ir tarptautiniu mastu.

Ekspertų grupės nariai dėkoja akademinei vadovybei už profesionalią pagalbą, suteiktą vertinant šią studijų programą. Dėkojame visiems dalininkams už mums parodytą gerumą ir pagalbą vizito metu.

<...>

III. REKOMENDACIJOS

Šios išvados turi būti traktuojamos kaip vieningas dokumentas, kuriamo pateikiami pasiūlymai ir rekomendacijos pagal kiekvieną studijų programos vertinimo kriterijų. Todėl toliau pateikiamos rekomendacijos apima viską, o ne tik tam tikrus patobulinimus, kuriuos, ekspertų nuomone, verta įgyvendinti, siekiant pagerinti ir papildyti mokymo ir mokymosi procesą.

Toliau pateikiamos rekomendacijos nėra išvardijamos pagal prioritetą.

1. Kaip anksčiau nurodyta šiame dokumente, kai kurie bendrojo pobūdžio ir kai kurie konkretių dalykų studijų rezultatai yra pernelyg ambicingi ir jų neįmanoma pasiekti per numatyta laikotarpį. Nors jie jau buvo iš esmės peržiūrėti 2012–2014 m. laikotarpiu, studijų rezultatų apibrėžime daugiau dėmesio reikėtų skirti konceptualiajam pagrindui ir refleksyviajam mokymui. Studentai taip pat neaiškiai supranta studijų rezultatų koncepciją.
2. Reikia dar kartą peržiūrėti ir išanalizuoti programos tam tikrų dalykų turinį, siekiant užtikrinti, kad būtų faktiškai apimta visa išvardyta medžiaga, o ne paviršutiniškai dėstoma per skirtą laiką. Temų galėtų būti mažiau ir jos studijuojamos giliau, tai pagerintų mokymosi procesą ir leistų pasiekti aukštesnio lygio bendrujų studijų programos studijų rezultatą. Daugiau dėmesio skirti sveikatos ir saugos aspektams, su kuriais studentai gali susidurti dirbdami; šias temas siūloma įtraukti į studijų turinį.
3. Kaip pirmiau minėta šiose išvadose, siūloma papildomai įtraukti tam tikrus naujus studijų turinio dalykus, kas padėtų studentams veiksmingiau dirbtį įsidarbinus ir jie turėtų geresnes karjeros galimybes.
4. Įvairiai būdais stiprinti studijų tarptautiškumą, studentus įtraukti į tinkamus projektus ir specialiąją praktiką. Taip pat reikia patvirtinti numatyta datą, kada studijų programa bus vykdoma anglų kalba.
5. Kalbant apie pasiekimų vertinimo procesą, būtina sukurti kiek įmanoma daugiau užduočių ar pavedimų studentams. Įvairių tipų testus studentai turi suprasti kaip tiesiogiai susijusius su aiškiais ir vienareikšmiškais studijų rezultatais. Panašus metodas turi būti taikomas studijų programos darbo patirties komponentui. Taip pat reikia išnagrinėti, ar visos vertinimo priemonės yra tinkamiausios numatytam tikslui pasiekti. Tai turėtų tapti mokymo ir mokymosi proceso ateities analizės dalimi.
6. Baigiamasis darbas laikomas studijų dalimi, kuri iš esmės parodo studentų pažangą ir pasiekimus. Todėl atliktu mokslinių tyrimų darbo kokybė yra ypač svarbi. Susipažinus su pateiktu pavyzdžiu per vizitą fakultete, ekspertų grupė pastebėjo, kad daugumos studentų baigiamieji darbai įvertinti maksimaliu galimu balu, t. y. 10 iš 10. Akivaizdu, kad tai dosnus balų skyrimas, kas apskritai neatitinka tarptautinių standartų aukštojo mokslo srityje, kaip jau buvo minėta anksčiau. Visuose baigiamuosiuose darbuose privalo būti bent jau šie skyriai: „Išvados“, „Rekomendacijos“ ir „Refleksyvusis mokymasis“.

7. Esamą infrastruktūrą ir paslaugas studentams būtų galima tinkamai pagerinti įsigijus papildomų IT išteklių (kaip siūlė fakultetas), kiek įmanoma aktyviau išnaudoti Kūrybos inkubatorių, fondus papildyti šiuolaikiškesne pagrindine literatūra, plačiai naudoti Moodle aplinką ir užtikrinti nuolatinį asmeninį ir profesinį personalo tobulėjimą. Taip pat svarbu, kad dėstytojai naudotų pačias naujausias technologijas atskirų dalykų turiniui dėstyti.
8. Ekspertai mano, kad šio lygio studijų programoje tikimasi dažnesnio formalaus visų dalininkų bendravimo. Toks bendravimas gali būti plėtojamas įvairiomis kryptimis. Į diskusijų darbotvarkę ateityje galėtų būti įtraukti prisistatymai Lietuvos švietimo ir mokslo departamento, kuomet būtų aptartas šiuo metu nustatytas galimai pernelyg aukštas matematikos žinių reikalavimas stojant į šią studijų programą. Reikėtų išsiaiškinti priežastis, kodėl sumenko šio studijų programos laipsnio poreikis, taip pat verta parengti strategiją, kuri numatytu taisomąsias priemones šiai problemai spręsti.
9. Būtina akcentuoti etikos standartus, kurie yra neatsiejama mokymosi proceso dalis, o socialinę atsakomybę demonstruoti aktyviau studentus įtraukiant į visuomeninius projektus ir iniciatyvas.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinės su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)

Laura Saviliūnienė

